



Germanistler Derneği Bülteni

Germanistler Derneği (GERDER) Aylık Bülteni

Sayı 29 • Ocak 2019



Diyalog. Interkulturelle Zeitschrift für Germanistik dergimiz Ideal Online Veri Tabanı tarafından taranmaya başlanmıştır.

<http://www.idealonline.com.tr/IdealOnline/lookAtPublications/journalDetail.xhtml?uId=665>

Emeklilik Duyurusu



Sakarya Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü'nden üyemiz Prof. Dr. İlyas Öztürk 01.01.2019 tarihi itibarıyla emekli olmuştur.

Prof. Dr. İlyas Öztürk, lisans eğitimini İstanbul Üniversitesi Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü'nde 1979 yılında; yüksek lisans ve doktora eğitimini İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü'nde Alman Dili ve Edebiyatı dalında 1984 yılında tamamlamıştır. Prof. Dr. İlyas Öztürk, 1993 yılında Yardımcı Doçent, 1998 yılında Doçent ve 2004 yılında Profesör olmuş ve birçok Yüksek Lisans ve Doktora tezine danışmanlık yapmıştır.

2010-2014 yılları arasında Sakarya Üniversitesi Fen- Edebiyat Fakültesi Dekanlığı'nı da deruhte eden üyemiz akademik yaşamında (Üniversite Senatosu Üyesi, Üniversite Yönetim Kurulu Üyesi, Fen-edebiyat Fakültesi Fakülte Yönetim Kurulu Üyesi, Mütercim-Tercümanlık Bölümü, Almanca Mütercim-Tercümanlık Ana Bilim Dalı Başkanlığı gibi) çok sayıda idari görevlerde bulunmuştur.

2015-2017 yılları arasında Münih Başkonsolosluğu'nda Eğitim Ataşesi olarak da görev yapan ve çok sayıda (Germanistik ve Karşılaştırmalı Edebiyat, Çeviri ve Felsefe Kongreleri gibi) bilimsel toplantılara ev sahibi ve düzenleme Kurulu başkanı olarak katkı veren üyemiz Prof. Dr. İlyas Öztürk, 2013 yılında GERDER Çalıştayı'na da ev sahipliği yapmıştır. Diyalog. Interkulturelle Zeitschrift für Germanistik dergimizin hakemlerinden olan üyemizin akademik yayınları hakkında <http://ozturk.sakarya.edu.tr/tr/apersonel/akademik> linkinden bilgi alınabilir.

Üyemiz Prof. Dr. İlyas Öztürk'e emeklilik yaşamında sağlık, esenlik ve mutluluklar diliyoruz.

Konferans Duyurusu



Marmara Üniversitesi'nde emekli üyemiz Dr. İclal Cankorel, dedesi, İstiklal Savaşı Kahraman Komutanlarından Kazım Karabekir Paşa'nın 71. Ölüm Yılı dönümü münasebetiyle Karaman Valiliği'nin davetlisi olarak 26 Ocak 2019 tarihinde Karaman'da bir konferans verecektir.

İstiklal Savaşı Kahramanı Kazım Karabekir Paşa'ya rahmet diler, üyemizi tebrik ederiz.

Kongre-Sempozyum-Çalıştay

CFP: FRISTVERLÄNGERUNG: Convivium. Germanistisches Jahrbuch Polen. Schwerpunkt 2018: Revolutionen (01.03.2019) [Seite 3](#)

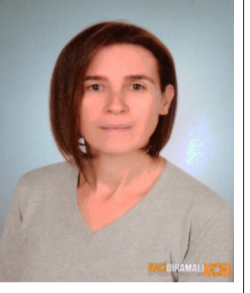
Die Germanistikabteilung der Philologischen Fakultät in Kronstadt/Braşov veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft der Germanisten Rumäniens (Zweigstelle Kronstadt) zwischen dem 4.-6. April 2019 ihre XXII. Internationale Tagung zum Thema Gesehenes, Gehörtes, Erdachtes. Kulturelle, literarische und sprachliche Paradigmen und Strategien der (rumänien)deutschen Postmoderne. [Seite 4](#)

Der Lehrstuhl für Fremdsprachen der Universität Pardubice: VIII. internationalen Konferenz Interkulturelle und transkulturelle Dimension im linguistischen, kulturellen und historischen Kontext (10-12 Oktober 2019) [Seite 4](#)

Atanma & Terfi

YDY Müdürü oldu

Trakya Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, Alman Dili Eğitimi Anabilimdalı'ndan üyemiz Doç. Dr. Handan KÖKSAL, 19.11.2018 tarihinde Trakya Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu Müdürlüğüne atanmıştır. Üyemizi kutlar, yeni görevinde üstün başarılar dileriz.



Dekan Yardımcısı oldu

Sakarya Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Mütercim-Tercümanlık Bölümü'nden üyemiz Dr. Öğr. Üyesi Filiz Şan 07 Eylül 2018 tarihinde çalıştığı fakültenin Dekan Yardımcılığı görevine atanmıştır. Üyemizi kutlar, yeni görevinde üstün başarılar dileriz.



Doktor oldu

Çankırı Karatekin Üniversitesi'nden üyemiz Araş. Gör. Gonca Kışmır, Prof. Dr. Ünal Kaya danışmanlığında hazırladığı doktora tezini başarıyla savunarak Doktor unvanına layık görülmüştür. Üyemizi kutlar, yeni görevinde üstün başarılar dileriz.



Yeni Yayınlar



Üyemiz Dr. Öğr. Üyesi Filiz Şan ve Öğr. Gör. Elif Akkanat editörlüğünde, emekli üyemiz Prof. Dr. İlyas Öztürk armağanı olarak hazırlanan kitap yayınlanmıştır:

Filiz Şan, Elif Akkan (Ed.): Prof. Dr. İlyas ÖZTÜRK'e Armağan - Kültürlerarası Çalışmalar (Festschrift für Prof. Dr. İlyas ÖZTÜRK Interkulturelle Beiträge), 1. Basım, Sakarya: Sakarya Üniversitesi Yayını, 2018. 595 s. ISBN: 978-605-2238-03-5

Üyelerimizi kutlar, başarılı çalışmalarının devamını dileriz.



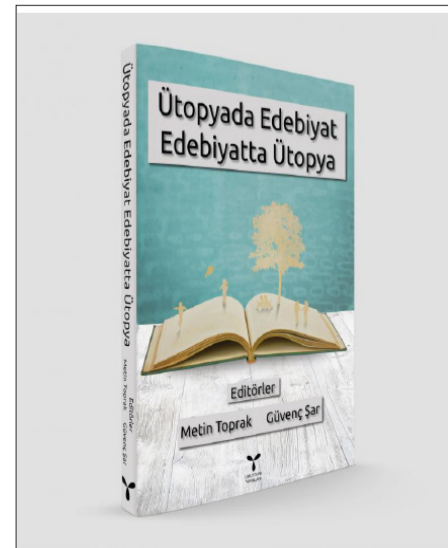
İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Alman Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı'ndan üyelerimizin editörlüğünde hazırlanan Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi dergisinin "Medyalararasılık" konulu 40. sayısı yayınlanmıştır.

Yeni sayıya aşağıdaki iki farklı linkten ulaşılabilir:

<http://dergipark.gov.tr/iuaded/issue/41839>

<http://sdsl.istanbul.edu.tr/tr/>

Üyelerimizi kutlar, başarılı çalışmalarının devamını dileriz.



Üyemiz Prof. Dr. Metin Toprak ve Güvenç Şar editörlüğünde, **Ütopya'da Edebiyat - Edebiyat'ta Ütopya** adlı kitap yayınlanmıştır:

Metin Toprak, Güvenç Şar (Ed.): Ütopya'da Edebiyat - Edebiyat'ta Ütopya, İstanbul: Umuttepe Yayınları, 2019. 334 s. ISBN: 978-605-2012-92-5

<https://www.kuramkitap.com/utopya-da-edebiyat-edebiyatta-utopya>

Üyelerimizi kutlar, başarılı çalışmalarının devamını dileriz.

ZS: Zeitschrift für interkulturelle Germanistik (ZiG), 9 (2018), H. 2

by Dieter Heimböckel

Zeitschrift für interkulturelle Germanistik (ZiG)

Hg. von Wilhelm Amann, Till Dembeck, Dieter Heimböckel, Gesine Lenore Schiewer, Georg Mein und Heinz Sieburg, Bielefeld: transcript

Profil der Zeitschrift

Die „Zeitschrift für interkulturelle Germanistik“ (ZiG) trägt dem Umstand Rechnung, dass sich in der nationalen und internationalen Germanistik die Kategorie der Interkulturalität als eine leitende und innovative Forschungskategorie etabliert hat. Sie möchte daher den breiten und weit verzweigten Forschungsaktivitäten zu diesem Thema ein wissenschaftliches Forum bieten, das aktuelle Fragestellungen im Bereich der germanistischen Literatur-, Kultur- und Sprachwissenschaft aufgreift und auf diese Weise auch die Einheit der Germanistik abbildet.

Darüber hinaus soll die Zeitschrift einen Beitrag dazu leisten, die unterschiedlichen Tendenzen und Trends der Interkulturalitätsforschung zu bündeln und ihre theoretischen Voraussetzungen weiter zu vertiefen. Insofern das Forschungsparadigma der Interkulturalität prinzipiell nicht mehr einzelfachlich gedacht werden kann, versteht sich die Zeitschrift bewusst als ein interdisziplinär und komparatistisch offenes Organ, das sich im internationalen Wissenschaftskontext verortet sieht.

Erscheinungsweise

Die „Zeitschrift für interkulturelle Germanistik“ ist ein „Peer-Reviewed Journal“. Sie erscheint zweimal jährlich und enthält neben Abhandlungen, Diskussions- und Forschungsbeiträgen (in deutscher oder englischer Sprache) einen Rezensionsteil zu aktuellen Beiträgen aus dem Bereich der Interkulturalitätsforschung.

Beiträgerinnen und Beiträger senden ihre Manuskripte mit Abstract sowie Key Words in elektronischer Form als Word- oder RTF-Datei an contact@zig-online.de. Hinweise zur Einrichtung der Beiträge sind unter www.zig-online.de zu finden.

Inhaltsverzeichnis 9 (2018), Heft 2

Wilhelm Amann/Till Dembeck/Dieter Heimböckel/Georg Mein/Gesine Lenore Schiewer/Heinz Sieburg: Editorial (S. 7-8)

*Schwerpunktthema: Interkulturelle Mediävistik: *

Claudia Brinker-von der Heyde: Lesen und verstehen. Interkulturalität und interkulturelle Kommunikation in und mit Texten des Mittelalters (S. 11-26)

Dina Aboul Fotouh Hussein Salama: Interkulturelle Mediävistik als Projekt. Perspektiven und Potentiale vormoderner Transkulturalität: /Herzog Ernst (B) / und /Die Geschichten aus 1001 Nacht/ (S. 27-54)

Amelie Bendheim: Interkulturelle Annäherung im Zeichen der Exogamie. Kommunikationsstrategien im /König Rother / (S. 55-72)

Monika Schulz: Das Eigene und das Fremde in der Logik von Hierarchisierung und Dominanz in Gottfrieds /Tristan/ (S. 73-93)

Kristýna Solomon: Den /Tristan/-Roman ›re-texten‹. Einige Thesen zu den Retextualisierungsstrategien in den in Böhmen entstandenen und rezipierten /Tristan/-Dichtungen (S. 95-108)

Uta Störmer-Caysa: Fífel und Drachenblut. Mythologeme und Wissenssedimente des /Beowulf/ in interkultureller Verhandlung (S. 109-131)

Matthias Däumer: Das Jenseits: ein Traum – die Translation: ein Spiel. Interkulturelle Funktionsstellen in /Rhonabwys Traum (Breuddwyd Rhonabwy)/ (S. 133-145)

Anna Karin: Warum trägt Cundrí /ein brütlachen von Gent/? Höfische Mode zwischen den Kulturen (S. 147-161)

Victor Millet: Sinnvolle Alterität? Zu unterschiedlichen formalen Entwicklungen in der mittelhochdeutschen, okzitanischen und altfranzösischen Literatur (S. 163-173)

Aus Literatur und Theorie:

Erich Auerbach: Philologie der Weltliteratur (S. 177-186)

Till Dembeck/Dieter Heimböckel: Anmerkungen zu Erich Auerbachs Essay /

Philologie der Weltliteratur/ (S. 187-188)

Forum:

Eszter Pabis: Nach und jenseits der ›Chamisso-Literatur‹. Herausforderungen und Perspektiven der Erforschung deutschsprachiger Gegenwartsliteraturen im Kontext aktueller Migrationsphänomene (S. 191-210)

Rezensionen:

Nicole Colin, Patrick Farges und Fritz Taubert (Hg.): Annäherung durch Konflikt: Mittler und Vermittlung. Heidelberg: Synchron 2017, von Jennifer Pavlik (S. 213-216)

Volker Matthies: Im Schatten der Entdecker. Indigene Begleiter europäischer Forschungsreisender. Berlin: Chr. Links Verlag 2018, von Hans-Christian Riechers (S. 217-219)

Esaïe Djomo (Hg.): Lieder der alten Afrikaner. Anthologie deutschsprachiger Koloniallyrik 1884-1945. Mit einem Vorwort v. Esaïe Djomo. St. Ingbert: Röhrig 2017, von Heiko Ullrich (S. 219-223)

Constanze Weth/Kasper Juffermans (Hg.): The Tyranny of Writing. Ideologies of the written word. London: Bloomsbury 2018, von Kristin Vold Lexander (S. 223-226)

Gesellschaft für interkulturelle Germanistik:

Gesine Lenore Schiewer: GiG im Gespräch 2018/2 (S. 229)

Friederike Heinz: Bericht zur Tagung der Gesellschaft für interkulturelle Germanistik (5.-8. September 2018) in Ouidah / Benin (S. 231-233)

CFP: GEM - internationale Zeitschrift für euromediterrane Germanistik

by Tomislav Zelić

*GEM *

(Germanistica Euromediterrae)

Internationale Zeitschrift für euromediterrane Germanistik
International Journal of Euromediterranean German Studies
Međunarodni časopis za euromediterransku germanistiku

GEM – internationale Zeitschrift für euromediterrane Germanistik – stellt den Mittelmeerraum in den Mittelpunkt der germanistischen Forschung. In der ganzen Breite des Faches (Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft) soll in den Beiträgen die Frage untersucht werden, wie sich das Mittelmeer in der deutschen Sprache, Literatur und Kultur vom Mittelalter bis zur Gegenwart darstellt. Die fachwissenschaftliche Zeitschrift setzt sich zum Ziel ein Portal für die euromediterrane Germanistik sowohl aus dem deutschsprachigen Raum als auch aus dem Mittelmeerraum zu werden. Sie wird vom Department für Germanistik der Universität Zadar herausgegeben, erscheint einmal jährlich im freien Zugang (/open access/) online sowie im Druck. Sie veröffentlicht in Deutsch oder Englisch selbständig lektorierte, fachwissenschaftliche Forschungsarbeiten, kroat. /izvorni znanstvenirad/, die originelle Forschungsergebnisse vorstellen, Forschungsberichte, kroat. /pregledni rad/, die kritische Einblicke in den Forschungsstand und Entwicklungstrends bieten und Zwischenberichte, kroat. /prethodno priopćenje/, die über die vorläufigen Ergebnisse einer laufenden Forschungsarbeit berichten, deren Aktualität jedoch sofortige Veröffentlichung verlangt. Die Begutachtung der Beiträge erfolgt nach dem doppelt anonymisierten Verfahren (/double-blind peer-review/). Darüber hinaus werden nach Begutachtung durch die Herausgeberschaft auch Besprechungen und Rezensionen von Konferenzen, Monographien und Anthologien aus dem Bereich der euromediterranen Germanistik aufgenommen.

GEM - internationale Zeitschrift für euromediterrane Germanistik
Department für Germanistik
Universität Zadar
Obala kralja Petra Krešimira IV. 2
HR-23000 Zadar

<https://morepress.unizd.hr/journals/gem>
gem@unizd.hr

CFP: FRISTVERLÄNGERUNG: Convivium. Germanistisches Jahrbuch Polen. Schwerpunkt 2018: Revolutionen (01.03.2019)

by Marion Brandt

CFP: CONVIVIUM. Germanistisches Jahrbuch Polen. Thematischer Schwerpunkt 2018: REVOLUTIONEN

Der Abgabetermin für Beiträge wurde verlängert *bis zum 01.03.2019*/./

Auf das Jahr 2018 fallen zwei Revolutionsjubiläen: der 170. Jahrestag der europäischen Revolution von 1848/49 und der 100. Jahrestag der deutschen Revolution vom November 1918. Auch die Studentenbewegung von 1968 jährt sich zum 50. Mal. Diese Tatsache nimmt Convivium zum Anlass, um zu Reflexionen über das Thema „Revolution“ aus germanistischer Perspektive einzuladen.

Revolutionen sind zumeist Thema geschichtswissenschaftlicher Studien, die neue Erkenntnisse zu Ursachen, Verlauf und Wirkungen, zum ideengeschichtlichen Kontext oder zur Bedeutung politischer Revolutionen vorstellen. Das Interesse der Germanistik richtet sich hingegen auf das Verhältnis einzelner Schriftstellerinnen und Schriftsteller zur Revolution und auf die Thematisierung politischer Umwälzungen in literarischen Werken. Auch die Rolle von Literatur und Sprache in Zeiten revolutionärer Aufbrüche und die Auswirkungen von Revolutionen auf Veränderungen in der Literatur (Programmatiken, Schreibweisen) bilden einen Untersuchungsgegenstand. Im Zentrum der Forschung stehen dabei das Jahrhundert der Revolutionen von der Französischen Revolution bis zu den europäischen Revolutionen des Jahres 1848/49, die Revolutionen in und um den Ersten Weltkrieg sowie revolutionäre Bewegungen nach 1945 mit dem Schwerpunkt des Jahres 1989. Diese Perspektive lässt sich durch komparatistische Studien, etwa zur deutschen und polnischen, aber auch zu anderen Literaturen erweitern. So kann in den einzelnen Beiträgen den kulturell bedingten Unterschieden in den literarischen Bildern etwa der Französischen Revolution oder der Umbrüche des Jahres 1989 ebenso nachgegangen werden wie der Position, die Schriftstellerinnen und Schriftsteller sowie literarische Institutionen in den Revolutionen des 19. und 20. Jahrhunderts in verschiedenen Ländern einnahmen. Welche Auswirkungen hatten revolutionäre Veränderungen auf die Literatur? Wie kündigten literarische Werke gesellschaftliche Umbrüche an? Unter einem weiten Begriff von „Revolution“ können auch mentalitäts- und ideengeschichtliche, religiöse, ökonomische und technische Umbrüche sowie die sexuelle und ökologische Revolution des 20. Jahrhunderts verstanden werden. Nicht zuletzt sind Beiträge von Interesse, in denen literarische Seismographen der sich gegenwärtig ankündigenden Veränderungen thematisiert werden.

Der Schwerpunkt umfasst nicht nur Untersuchungen zum Verhältnis von Literatur und Sprache auf der einen, Revolutionen und Mentalitätswechseln auf der anderen Seite. Gegenstand der Reflexion können darüber hinaus Literaturrevolutionen sowie Paradigmenwechsel in der Geschichte der Germanistik sein. Interessant wäre es, die wissenschaftlichen Erträge einzelner ‚turns‘, wie das ‚turning‘ der Wissenschaft überhaupt, einer kritischen Analyse zu unterziehen. ‚Revolutionen‘ in der Wissenschaft im Sinne des Kuhnschen Konzepts des Paradigmenwechsels führen zur Entwicklung neuer Theorien und legen den Fokus auf neue Forschungsfragen, die mit neuen Methoden untersucht werden. In der Geschichte der Sprachwissenschaft werden mehrere Wendepunkte als „revolutionär“ bezeichnet, u. a. die junggrammatische Schule und der Paradigmenwechsel durch die Entwicklung des Strukturalismus. Die Publikation von Ferdinand de Saussures /Cours de linguistique générale/ (1916) bildete nur den Anfang für die Entwicklung verschiedener strukturalistischer Schulen. Mit Noam Chomskys /Syntactic Structures/ (1957) begann durch die Generative Grammatik eine neue ‚Revolutionsperiode‘. Der Aufschwung der Informationstechnologie führt heute zur digitalen Revolution. Insofern wäre auch die Frage von Interesse, welche Zukunftschancen die Digital Humanities haben.

Literatur (Auswahl)

/1789./ /Deutsche Erfahrungen mit einer fremden Revolution/ (1990). Hrsg. vom Wissenschaftlichen Zentrum II der Gesamthochschule Kassel - Universität in Zusammenarbeit mit der Georg Forster-Gesellschaft e.V. und dem Staatstheater Kassel. Kassel 1990.

Arendt, Hannah (1959):/ Die ungarische Revolution und der totalitäre Imperialismus./ München.

Arendt, Hannah (1974): /Über die Revolution/. München.

Bieber, Hans Joachim (1991): /Bürgertum in der Revolution/. Hamburg.

Block, Russel Lloyd (1986): /Revolution und Revision in der generativen Theoriebildung/. Tübingen.

Brandt, Marion (2002): /Für eure und unsere Freiheit? Der Polnische Oktober und die Solidarność-Revolution in der Wahrnehmung von Schriftstellern aus der DDR/. Berlin.

Chołuj, Bożena (1991): /Deutsche Schriftsteller im Banne der Novemberrevolution 1918. Bernhard Kellermann, Lion Feuchtwanger, Ernst Toller, Erich Mühsam, Franz Jung/. Wiesbaden.

/„Friede, Freiheit, Brot!“ Romane zur deutschen Novemberrevolution/ (2009).

Hrsg. von Ulrich Kittstein und Regine Zeller. Amsterdamer Beiträge zur neueren Germanistik 71.

Griewank, Karl (1992): /Der neuzeitliche Revolutionsbegriff. Entstehung und Entwicklung/. Frankfurt am Main.

/Revolution und Mythos/ (1992). Hrsg. von Dietrich Harth und Jan Assmann. Frankfurt am Main.

Hoyningen-Huene, Paul (1989): /Die Wissenschaftsphilosophie Thomas S. Kuhns. Rekonstruktion und Grundlagenprobleme/. Wiesbaden.

Kluge, Ulrich (1985): /Die deutsche Revolution 1918/19. Staat, Politik und Gesellschaft zwischen Weltkrieg und Kapp-Putsch/. Frankfurt am Main

Koenen, Gerd (2002): /Das rote Jahrzehnt. Unsere kleine deutsche Kulturrevolution/. Frankfurt am Main.

Kuhn, Thomas S. (2001): /Die Struktur wissenschaftlicher Revolutionen/. Frankfurt am Main [Kuhn, Thomas S. (1962): /The Structure of Scientific Revolutions/. Chicago].

Landauer, Gustav (1977): /Revolution/. Einleitung Harry Pross. Nachwort Erich Mühsam. Berlin.

/Literatur zwischen Revolution und Restauration. Studien zu literarischen Wechselbeziehungen in Europa zwischen 1789 u. 1835/ (1989). Hrsg. von Siegfried Streller in Zusammenarbeit mit Tadeusz Namowicz. Berlin u. Weimar.

/Rebellion and revolution. Defiance in German language, history and art/ (2010). Hrsg. von Melissa Etzler und Priscilla Layne. Newcastle upon Tyne.

Richter, Michael (31995): /Die Revolution in Deutschland 1989/90. Anmerkungen zum Charakter der „Wende“/. Dresden

/Schriftsteller und Revolution. Dokumentation der Jubiläumstagung/ /2013/ (2015). Hrsg. von Ian King und Steffen Ille im Auftr. der Kurt-Tucholsky-Gesellschaft. St. Ingbert.

/Subversive Literatur. Erfurter Autoren und Verlage im Zeitalter der Französischen Revolution (1780 - 1806)/ (2014). Hrsg. von Dirk Sangmeister und Martin Mulrow. Göttingen.

Schings, Hans-Jürgen (2012): /Revolutionsetüden. //Schiller - Goethe - Kleist/. Würzburg.

Tropes of revolution. /Writer's reactions to real and imagined revolutions, 1789-1989/ (1991). Hrsg. von Cedric C. Barfoot und Theo D'haen. Amsterdam, Atlanta.

Wolfert, Jutta (2004): /Theatertexte zwischen Medien und Revolution 1989 - 1996. Achternbusch, Berg, Braun, Bukowski, Chatten, Czeslik, von Düffel, Enders, Goetz, Kroetz, Marber, Mueller, Müller, Rathenow, Reinshagen, Schneider, Specht, Teschke, Wildenhain/. Berlin.

Wołkowicz Anna (2007): /Mystiker der Revolution. Studien zum utopischen Diskurs um die Jahrhundertwende. Gustav Landauer, Frederik van Eeden, Erich Gutkind, Florens Christian Rang, Georg Lukács, Ernst Bloch/. Warszawa.

CONVIVIUM. GERMANISTISCHES JAHRBUCH POLEN

Redaktionsanschrift:

Dr. phil. habil. Gudrun Heidemann
Uniwersytet Łódzki, Instytut Filologii Germańskiej
ul. Pomorska 171/173
PL 90-236 Łódź

redaktion@convivium.edu.pl
Webseite: www.convivium.edu.pl

Die Germanistikabteilung der Philologischen Fakultät in Kronstadt/Braşov veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft der Germanisten Rumäniens (Zweigstelle Kronstadt) zwischen dem 4.-6. April 2019 ihre XXII. Internationale Tagung zum Thema

Gesehenes, Gehörtes, Erdachtes. Kulturelle, literarische und sprachliche Paradigmen und Strategien der (rumänien)deutschen Postmoderne.

Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich erneut auf ein Thema einzulassen, das zur Auseinandersetzung mit Kultur, Literatur und Sprache als Gegenstand germanistischer Forschung herausfordert. Einen Schwerpunkt bildet dabei das Werk Joachim Wittstocks und seiner Zeitgenossen. Wir erwarten Ihre Anmeldungen mit Titelangabe nebst kurzer Zusammenfassung Ihres Vortrags (Vortragsdauer: max. 20 Minuten) bis spätestens 1. März 2019.

Der Anreisetag ist Donnerstag, der 4. April 2019. Die Tagungsarbeiten beginnen am Freitag, dem 5. April, und enden am Samstag, dem 6. April. Die Unterbringung der Gäste findet im Gästehaus „Casa Speranței“, Moldova-Str. Nr. 2 (Tel. 0268 421244. Fax 0268 421120), ggf. in einer andern Pension statt. Die Zimmerreservierung erfolgt durch die Tagungsveranstalter. Das ergänzende Kulturprogramm ist noch zu bestimmen und wird den Teilnehmerinnen und den Teilnehmern zeitgerecht mitgeteilt

Bei vorhandenen Mitteln werden die gehaltenen Vorträge im erneuerten Format der Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung im Kronstädter Aldus Verlag 2020 veröffentlicht. Wir bitten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Tagung eine druckreife Fassung ihrer Vorträge bis zum 15. Juli 2019 in elektronischer Form an die Herausgeberin des Bandes, Carmen E. Puchianu, unter c.e.puchianu@unitbv.ro bzw. carmenelisabethp@yahoo.de einzusenden.

Die Tagungsgebühr für rumänische und ausländische Teilnehmerinnen und Teilnehmer beträgt 200 Ron. Reisekosten können von den Tagungsveranstaltern leider nicht übernommen werden.

Am 6. April findet im Anschluss an die Tagung eine außerordentliche Landeskonferenz der GGR statt. Die zusätzliche Übernachtung der GGR Delegierten, sowie deren Rückreisekosten werden von der GGR übernommen.

Prof. Dr. Carmen E. PUCHIANU, Tagungsleiterin

Anmeldeschluss:

30. August 2019 (ab Februar 2019 Link zur Anmeldung und weiteren Infos: <http://www.upce.cz/ff/kcj/konference/konferenz.html>)

Abgabetermin für Ihren Beitrag:

31. Oktober 2019, Adresse: pavel.knapek@upce.cz.
(Betreff: Konferenz Pardubice 2019, Name des Autors).
Sammelbandhomepage: <http://www.upce.cz/ff/kcj/sborniky.html>

Herausgabe der Konferenzakte:

2020. Die Herausgeber behalten sich auf Grund nachfolgender Rezensionen das Recht vor, einzelne Vorträge von der Veröffentlichung auszuschließen, bzw. dem/der Referenten/in vor der Aufnahme seines/ihrer Beitrages gegebenenfalls Verbesserungsvorschläge zu unterbreiten.

Konferenzgebühr:

finanziert die Herausgabe des Sammelbandes und das Mittagessen am 10. 10. 2019 und 11. 10. 2019.
Die Übernachtungskosten übernimmt jede(r) Teilnehmer(in).

bis zum 30. 4. 2019: 65,- EUR (inklusive MwSt.), mit Exkursion am 12. 10. 2019: 85,- EUR
nach dem 30. 4. 2019: 80,- EUR (inklusive MwSt.), mit Exkursion am 12. 10. 2019: 100,- EUR

Kontonr.: 19-2522710287/0100

Bank: Komerční banka a.s., Pardubice

IBAN: CZ1401000000192522710287

SWIFT der Komerční banka: KOMBCZPPXXX

Variables Symbol (v.s.): 1012015010

Nachricht für den Empfänger: Ihr Vor- und Nachname (z.B. Otto Naumann)

Kontakt

PhDr. Helena Jaklová, Ph.D.
Univerzita Pardubice
Fakulta filozofická
Katedra cizích jazyků
Studentská 84
CZ-53210 Pardubice

E-Mail: helena.jaklova@upce.cz

Tel.: +420 466 036 214

Gedenkschrift für Prof. Dr. Acar Sevim

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

wir planen als Germanistik-Abteilung der Marmara Universität eine Gedenkschrift für Prof. Dr. Acar Sevim. Zu diesem Anlass würden wir uns sehr über Beiträge aus dem Bereich der Germanistik freuen. Wir bitten diejenigen, die sich mit einem Beitrag an der Gedenkschrift beteiligen möchten, dies spätestens bis zum 31.01.2019 mitzuteilen.

Ihre Mitteilung schicken Sie bitte an die E-Mail Adresse cosanleyla@hotmail.com
Die Abgabefrist für die ausgearbeiteten Beiträge ist der **15.06.2019**.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Germanistik-Abteilung der Marmara Universität

Schriften zur Sprache und Literatur / Dil ve Edebiyat Yazıları III

Daha önce yayınlanan Schriften zur Sprache und Literatur / Dil ve Edebiyat Yazıları I ve II'nin devamı olan

Schriften zur Sprache und Literatur / Dil ve Edebiyat Yazıları III (ISBN 978-1-912503-64-3)

Tahir Balcı, Ali Osman Öztürk ve Ergün Serindağ editörlüğünde merkezi Londra'da bulunan IJOPEC PUBLICATION tarafından **en geç Nisan 2019'da yayınlanacaktır.**

Bilimsel niteliğe sahip çalışmalarını yayımlatmak isteyenlerin 31 Mart 2019'a kadar çalışmalarını göndermesi ve ISBN, dizgi, baskı ve tasarım masrafları için katılım payı ödemesi planlanmıştır.

İlgilenenlerin ayrıntılı bilgi için lütfen T. Balcı ile irtibata geçmesi (thbalcii@gmail.com) rica olunur.

Der Lehrstuhl für Fremdsprachen der Universität Pardubice

lädt Sie herzlich ein zur

VIII. internationalen Konferenz

Interkulturelle und transkulturelle Dimension im linguistischen, kulturellen und historischen Kontext,

die vom 10. bis 12. Oktober 2019 stattfindet.

Schwerpunkte der Konferenz:

- * gegenwärtige Trends im Fremdsprachenbereich aus interkultureller und transkultureller Sicht,
- * Aneignung und Erweiterung einer interkulturellen Kompetenz und der Umgang mit dieser Kompetenz im alltäglichen Gebrauch von Fremdsprachen und der Muttersprache im Kommunikationsprozess, in der Übersetzung, Literatur und im Fremdsprachenunterricht,
- * Multikulturalismus, interkulturelles Training, Korrelation zwischen interkultureller Kompetenz und Mobilität,
- * spezifische interkulturelle und transkulturelle Einstellungen im Rahmen unterschiedlicher Sprachumfelder,
- * Prävention kultureller Missverständnisse, Konflikte und verschiedener Aggressionen,
- * spezifisches Verständnis des Begriffs „Interkulturelle und transkulturelle Dimension“ in den Fremdsprachen, die in Ihrem Land als Kommunikationsmittel benutzt werden,
- * Inter- und Transkulturalität in der Übersetzung, Literatur und im Fremdsprachenunterricht.

Programm

10. 10. 2019 – Tag der deutschen Sprache

Registrierung

Plenarvortrag

Konferenzbeiträge in den Sektionen

11. 10. 2019

Konferenzbeiträge in den Sektionen

12. 10. 2019

Fakultativ: Exkursion zum Schloss Kuks und nach Josefov (bedeutende barocke Kulturdenkmäler)

Konferenzsprachen:

Deutsch und Englisch

Konferenzbeiträge:

max. 30 Minuten inklusive Diskussion

JOB: Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in (9 x TV-L E13, 65%) am DFG Graduiertenkolleg Ästhetische Praxis, Hildesheim (15.02.2019)

by Simon Roloff

Zum 01.04.2019 sind im Rahmen des neu bewilligten DFG-Graduiertenkollegs 2477 „Ästhetische Praxis“ am Fachbereich Kulturwissenschaften & Ästhetische Kommunikation für den Zeitraum von maximal drei Jahren folgende 9 Stellen zu besetzen.

Das Kolleg wird von der DFG mit Mitteln von Bund und Ländern gefördert. Das Kolleg untersucht ästhetische Praxis als Phänomen sui generis. Damit erweitern wir den Fokus der traditionellen europäischen Ästhetiken und Kunstwissenschaften um eine praxistheoretische Komponente. Ins Zentrum der Aufmerksamkeit rücken ästhetische Formen des Machens und Vollziehens wie Schreibprozesse, Probeprozesse, Prozesse des Übens und Improvisierens, die in die Produktion von Kunstwerken eingehen können, aber nicht müssen. Diese Prozesse beforschen wir sowohl im Kontext klassischer europäischer Kunstinstitutionen wie in alltäglichen und außereuropäischen ästhetischen Praktiken.

Im Zentrum der Forschungsarbeit des Kollegs stehen insgesamt drei Bereiche: 1) Die kulturwissenschaftliche Analyse so unterschiedlicher Künste wie Theater, Performance, Bildende Kunst, Literatur und Musik als Praktiken sowie Praktiken der Populären Kultur; 2) die Untersuchung außereuropäischer, insbesondere ostasiatischer ästhetischer Praktiken wie etwa des japanischen Nō-Theaters, der Schreibkunst oder des Teeweges, die der Ästhetik und den Kunstwissenschaften eine interkulturelle und postkoloniale Perspektive eröffnen; 3) das Erarbeiten einer philosophisch und soziologisch fundierten Praxistheorie, die es erlaubt, das Verhältnis von künstlerischen zu außerkünstlerischen Praktiken angemessen zu beschreiben.

Beteiligte Fachgebiete, in denen eine Promotionsmöglichkeit besteht, sind am Fachbereich Kulturwissenschaften & Ästhetische Kommunikation: Philosophie, Kunstwissenschaft, Literaturwissenschaft, Theaterwissenschaft, Musikwissenschaft und Kulturwissenschaft; am Fachbereich Erziehungs- & Sozialwissenschaften: Soziologie.

Themenbeispiele für Dissertationen in den einzelnen Fächern wären etwa:

- * Vollzugssinn. Perspektiven einer pragmatistischen Ästhetik
- * Ästhetische Implikationen der aristotelischen Praxis-Konzeption
- * Identitätsver[un]sicherungen ästhetischer Praxis. Zur Dialektik von symbolischer Kraft und symbolischer Gewalt
- * Die Bedeutung der Übung in den japanischen Weg-Künsten
- * Die ästhetische Praxis der Dinge. Der material turn in der Popkultur
- * Konsumästhetische Praxis im digitalen Wandel
- * Proben auf der Bühne – Selbstreflexive Inszenierungen im Gegenwartstheater
- * Übung ohne Meister: Kodierung und Anwendung von Übungsanweisungen in der Theaterpädagogik
- * Klangbastler, Frickler und Nerds. Komponisten jenseits akademischer Ausbildung in Klangkunst, elektronischer Musik und musikalischer Performance
- * Der elektrische Chronos. Praktiken literarischer Gegenwartsbeobachtung 1960/2000
- * Mikrofone auf der Bühne: Vom technischen Hilfsmittel zum Universalrequisit des Gegenwartstheaters – Was man mit ihnen macht und was sie mit uns machen
- * Bewerbungen aus nicht am Kolleg beteiligten Fachgebieten sind willkommen, sofern sie innerhalb des Kollegs betreut werden können.

Voraussetzungen für die Bewerbung:

Das Kolleg ist als strukturierte Graduiertenausbildung für deutsche wie internationale Graduierte konzipiert, die sich in einem Auswahlverfahren durch ihr fachliches Profil und ein herausragendes, interdisziplinär anschlussfähiges und im zeitlichen Rahmen der Förderung realisierbares Forschungskonzept auszeichnen. Voraussetzung für die Bewerbung ist ein überdurchschnittlicher wissenschaftlicher Abschluss, der zur Promotion berechtigt.

Während Ihres Studiums haben die Bewerberinnen und Bewerber einschlägige Fach- und Methodenkenntnisse auf ihrem Gebiet erworben, die sie dazu befähigen, ein eigenes Forschungsprojekt zu konzipieren und erfolgreich abzuschließen. Erwünscht sind außerdem einschlägige ästhetisch-praktische Erfahrungen. Über die fachwissenschaftliche Qualifikation hinaus verlangt die Mitarbeit in einem Kolleg die Fähigkeit zu Selbstmotivation, Offenheit für interdisziplinäres Arbeiten sowie eine hohe kommunikative Kompetenz und Teamfähigkeit.

Bewerbungsunterlagen:

- * Nachweis der wissenschaftlichen Hochschulabschlüsse (ggf. in beglaubigter Übersetzung)
- * Lebenslauf mit detaillierter Darstellung des wissenschaftlichen Werdegangs
- * Motivationsschreiben, welches die persönliche Eignung für das Forschungs- und Ausbildungsprogramm dokumentiert und das darlegt, wie sich die Bewerberin/der Bewerber in das Kolleg einbringen will.
- * Gutachten einer/eines Hochschullehrenden, das über die fachliche und methodische Kompetenz sowie das wissenschaftliche Potential der Bewerberin bzw. des Bewerbers Auskunft gibt (max. eine Seite)
- * Darstellung des Dissertationsvorhabens (Exposé) von max. zehn Seiten

Für Bewerberinnen und Bewerber ausländischer Universitäten wird das

Äquivalent des jeweils entsprechenden deutschen Abschlusses und der Nachweis von Deutschkenntnissen der Stufe DSH 1/TestDaF 3 oder Äquivalent verlangt.

Als familiengerechte Hochschule bieten wir ein abwechslungsreiches, interdisziplinäres Aufgabenspektrum, flexible Arbeitszeiten, regelmäßige Fort- und Weiterbildungen und eine Jahressonderzahlung im Rahmen des TV-L. Es erwartet Sie ein dynamisches, engagiertes und aufgeschlossenes Team. Die Stiftung Universität Hildesheim hat sich ein Leitbild gegeben, in dem sie Wert auf Gender und Diversitykompetenz legt. Die Stiftung Universität Hildesheim will die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern besonders fördern. Sie strebt eine Erhöhung des Frauenanteils an in Bereichen, in denen Frauen unterrepräsentiert sind. Daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht. Bewerbungen von Bewerberinnen und Bewerbern mit Schwerbehinderung werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Ein Nachweis ist beizufügen.

Die Auswahlgespräche finden voraussichtlich in der 10. Kalenderwoche 2019 statt.

Für Fragen steht Ihnen der designierte Sprecher des Graduiertenkollegs, Prof. Dr. Andreas Hetzel, unter der Tel.: 05121/883-21102 oder per E-Mail: hetzela@uni-hildesheim.de gern zur Verfügung.

Zu Zwecken der Durchführung des Bewerbungsverfahrens werden personenbezogene Daten gespeichert und verarbeitet.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung nebst Anlagen auf dem Postweg bis zum* 15.02.2019 *unter Angabe der* Kennziffer* 2019/56-64 an den Präsidenten der Universität Hildesheim, Dezernat für Personal- und Rechtsangelegenheiten, Universitätsplatz 1, 31141 Hildesheim.

Wenn Sie die Rücksendung der eingereichten Unterlagen wünschen, fügen Sie bitte Ihrer Bewerbung einen ausreichend frankierten und an Sie adressierten Rückumschlag bei. Die Bewerbungsunterlagen werden andernfalls unverzüglich nach Abschluss des Personalauswahlverfahrens vernichtet.

Bitte haben Sie Verständnis, dass Eingangsbestätigungen und Zwischennachrichten nicht versandt werden können.

JOB: Akademischer Mitarbeiter / Akademische Mitarbeiterin (m/w/d), Tübingen (13.02.2019)

by Sigrid G. Köhler

Im Deutschen Seminar der Eberhard Karls Universität Tübingen ist zum *1.4.2019 *die Stelle eines *Akademischen Mitarbeiters / einer akademischen Mitarbeiterin (m/w/d), *E 13 TV-L / * 50% *(ab dem 2. Jahr mit 65%)* *für die Dauer *von 3 Jahren* zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst:

- * die wissenschaftliche und organisatorische Mitarbeit in dem von der VolkswagenStiftung als Diltney Fellowship geförderten Forschungsprojekt ‚Homo contractualis‘. Das Forschungsprojekt ist im Bereich von ‚Recht und Literatur‘ angesiedelt und verfolgt einen interdisziplinären, kulturwissenschaftlichen Ansatz, der auch angrenzende Forschungsperspektiven und Disziplinen wie Ästhetik, Rhetorik, Philosophie, politische Theorie oder politische Geschichte einschließt. Im Zentrum des Projekts stehen u.a. die Analyse von Recht als Kulturtechnik und von Menschenrecht als politische / rhetorische Technik.
- * die Beteiligung an der Lehre im Umfang von 2 SWS in den Studiengängen des Deutschen Seminars.
- * die Mitarbeit in der akademischen Selbstverwaltung und bei der Organisation von Forschungsprojekten.

Vorausgesetzt wird:

- * ein abgeschlossenes Master-Studium der Germanistik mit Schwerpunkt Literaturwissenschaft oder ein vergleichbarer Studienabschluss.

Erwartet werden:

- * ein Forschungsvorhaben (Dissertation) im Bereich des oben genannten Forschungsprojekts.
- * gute Englisch- und Französischkenntnisse, eine teamorientierte Arbeitsweise, Organisationsfähigkeit und eigenständiges Arbeiten.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Die Universität Tübingen strebt eine Erhöhung des Anteils von Frauen in Forschung und Lehre an und bittet deshalb entsprechend qualifizierte Wissenschaftler*innen um ihre Bewerbung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Anschreiben / Motivationsschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse, gegebenenfalls Lehr- und Publikationsliste, ein kurzes Exposé zum Dissertationsprojekt und eine Schriftprobe [Publikation oder Auszug aus der MA-Arbeit im Umfang von ca. 20 Seiten]) senden Sie bitte in /einer/ pdf-Datei bis zum *13.2.2019* an Frau Prof. Dr. Sigrid G. Köhler, adminkoehler@ds.uni-tuebingen.de . Auskunft erteilt Prof. Dr. Sigrid G. Köhler, Tel.: 07071 2974260.

Die Einstellung erfolgt durch die Zentrale Verwaltung.

Call for Papers für die nächste Ausgabe Nr: 29, Ausgabe: 1, Jahr: 2019

Die Zeitschrift Litera - Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi (Litera - Zeitschrift für Sprach-, Literatur- und Kulturforschungen) ist eine internationale und Peer-reviewed Zeitschrift, die seit 1954 von der Abteilung für Westliche Sprachen und Literaturen an der Istanbul Universität herausgegeben wird. Sie erscheint zweimal im Jahr (jeweils in Juni und Dezember). Sie ist indiziert unter **MLA International Bibliography**.

Mit Schwerpunkt im Bereich der Westlichen Sprachen und Literaturen veröffentlicht die Zeitschrift disziplinäre und/oder interdisziplinäre, theoretische und/oder empirische wissenschaftliche Aufsätze aus den Fachgebieten **Literaturwissenschaft, Sprachwissenschaft, Kulturwissenschaften, Medienwissenschaft, Übersetzungswissenschaft** und **Sprachvermittlung**. Ziel der Zeitschrift ist, qualitativ hochwertige Beiträge aus allen Bereichen und Strömungen der westlichen Sprachen und Literaturen einem interessierten Publikum zugänglich zu machen.

Die Publikationssprachen sind **Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch** und **Spanisch**.

Wir bitten um Beitragsvorschläge, die den Forschungsschwerpunkten der Zeitschrift entsprechen. Die Beiträge sollten entsprechend der 6. Ausgabe der APA formatiert sein. Eingesandte Beiträge müssen bislang unveröffentlicht sein und dürfen bei keiner anderen Stelle als Publikationsangebot vorliegen.

Bitte laden Sie Ihren Beitrag zusammen mit einer Kontaktinformation und einer akademischen Kurzbiografie in unserem online Journalsystem (<https://mc04.manuscriptcentral.com/litera>) in anonymisierter Form hoch. Bitte registrieren Sie sich als „Autor/in“ im System.

Einsendeschluss für Beitragsvorschläge ist der 17 Februar 2019.

Für weitere Informationen besuchen sie unsere Website <http://litera.istanbul.edu.tr/en/>

Irem Atasoy
Im Namen der Redaktionsleitung
Litera: Zeitschrift für Sprach-, Literatur- und Kulturforschungen
E-Mail: litera@istanbul.edu.tr

Yaş 60, yolun yarısı

Üyemiz Prof. Dr. Feruzan GÜNDOĞAR 60. Yaşına Girdi

Öğr. Gör. Dr. Gülay Heppinar



Prof. Dr. Feruzan GÜNDOĞAR, 1959 yılında doğmuştur. 1983 yılında Almanya'nın Bochum şehrinde bulunan Bochum-Ruhr Üniversitesi Alman Dili Edebiyatı Bölümünde lisans, yüksek lisans ve doktora eğitimini tamamlamıştır. Doktora eğitiminin ardından, 1987 yılında Marmara Üniversitesi Atatürk Eğitim Fakültesine bağlı Yabancı Diller Eğitimi Bölümü Alman Dili Eğitimi Anabilim Dalı'nda Yardımcı Doçent olarak göreve başlayan Feruzan GÜNDOĞAR, aynı üniversitede 2001 yılında Edebiyat alanında Doçent, 2007 yılında ise Profesör unvanlarını almış olup, halen aynı üniversitede ve bölümde Profesör kadrosunda hizmet vermektedir. 1996-2009 yılları arasında Marmara Üniversitesi Yabancı Diller Eğitimi Bölümü Bölüm Başkanı Yardımcılığı, 2009-2012 yılları arasında Marmara Üniversitesi Yabancı Diller Eğitimi Bölümü Alman Dili Eğitimi Anabilim Dalı Başkanlığı görevlerini yürütmüş olan Feruzan GÜNDOĞAR, 2009 yılından beri Marmara Üniversitesi Avrupa Birliği Enstitüsü Müdür Yardımcılığı, 2014 yılından bu yana aynı üniversitede Yabancı Diller Eğitimi Bölümü Alman Dili Eğitimi Anabilim Dalı Başkanlığı görevini ve 2017 yılından itibaren Yabancı Diller Eğitimi Bölümü Başkanlığı görevini sürdürmektedir.

Alman Kültür Merkezi tarafından desteklenen "Baştan Almanca", DAAD (Alman Akademik Değişim Servisi) tarafından desteklenen "C Tests für das tertiäre Bildungsniveau Türkisch und Deutsch" ve Avrupa Birliği tarafından desteklenen "EU Comenius Projekt CoMet Kooperative Lehr- und Lernmethoden in der in der Lehreraus- und weiterbildung" konulu uluslararası projelerin yürütücüsü olan Feruzan GÜNDOĞAR'ın "Trivalliteratur und Orient Karl Mays vorderasiatische Reiseromane" (1982), Kurztitelkatalogisierung in der Stadtbücherei Bochum (1987), "Ausgewählte literaturwissenschaftliche Begriffe und Arbeitsthemen für Studierende des Faches Deutsch als Fremdsprache. Mit einem Aufgaben- und Lösungsteil" (2006), "Thesen und Beispiele zum frühen Unterricht in der Fremdsprache Deutsch Überlegungen zu einem zielgruppenorientierten Vorgehen im Deutschunterricht an den türkischen bilingualen Grundschulen" (2007) adlı eserlerinin bulanmasının yanı sıra "Transkulturelles Lernen im DaF-Unterricht oder Umgang mit Stereotypen und Vorurteilen am Beispiel des Romans Wie ein Vogel im Käfig" (2015), "Examples of cooperative learning forms in German as a Foreign Language teacher training at Marmara university" (2014), "Beispiele zu kooperativen Lehr- und Lernformen in der DaF-Lehrerbildung der Universität Marmara" (2014) ve "Schreiben, was nicht ausgesprochen werden konnte - Transkulturelle Aufzeichnungen/Erinnerungen Deutsch als Fremdsprache Studierender im Rückblick" (2018) gibi çalışmaları içeren kitapta bölüm yazarlığı bulunmaktadır. Edebiyat, çocuklara yabancı dil, Almanca öğretmenliği eğitim programları, göç ve tersine göç konularında uluslararası ve ulusal dergilerde yayınlanmış çeşitli kitapta bölüm, makale ve bildirileri bulunan Feruzan GÜNDOĞAR, son yıllarda çalışmalarını göç konusuna yoğunlaştırmış ve çalışmalarında göç bağlamında çok kültürlülük, çok dillilik, edebiyat konularını işlemiştir. Feruzan GÜNDOĞAR, Marmara Üniversitesi Atatürk Eğitim Fakültesi Yabancı Diller Eğitimi Bölümü Alman Dili Eğitimi Anabilim Dalında Alman edebiyatı, çocuklara yabancı dil öğretimi, Almanca öğretim yöntemleri ve dil edinimi gibi alanlarda lisans ve lisansüstü seviyelerde dersler vermektedir. Feruzan GÜNDOĞAR ayrıca göç konusu çerçevesinde "Das Switchen mit Werten. Wenn DaF-Studierende ihr Migrationserleben aufzuschreiben versuchen" (2018), "Werte und Einstellungen von DaF-Studierenden. Ergebnisse eines Schreibwerkstattprojektes" (2018), "Migration, Diversität und Mehrsprachigkeit - Schule, Studium und Beruf im Ländervergleich Deutschland-Türkei" (2019) konularında uluslararası düzeyde konferanslar ve Almanca öğretmeni eğitimi konusunda çeşitli çalıştaylar vermiştir.

Uzun yıllardır GERDER üyesi olan Feruzan GÜNDOĞAR, halen çeşitli bilimsel dergide hakemlik ve okullarda ikinci yabancı dil Almanca program danışmanlığı yapmaktadır.

Mart 2018'den beri DAAD kapsamında Konuk Öğretim Üyesi olarak Almanya'nın Heidelberg şehrinde yer alan Heidelberg Eğitim Üniversitesi'nde (Pädagogische Hochschule Heidelberg) bulunan Feruzan GÜNDOĞAR, burada çok dillilik, Suriyeli çocukların okullandırılması, Almanca öğretmenliği kapsamında göç çalışmaları ve Alman sisteminde çok dilli öğrenci profili konularında dersler vermektedir.

Üyemiz Prof. Dr. İmran KARABAĞ 60. Yaşına Girdi

Prof. Dr. Metin Toprak



Prof. Dr. İmran KARABAĞ'ın akademik yaşama lisans öğrenimini Atatürk Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Alman Dili ve Edebiyatı bölümünden 1983 yılında mezun olarak başlamış ve hemen ardından başladığı Yüksek Lisans öğrenimini aynı Üniversitenin Sosyal Bilimler Enstitüsü'nde 1991 yılında tamamlamıştır. Doktor unvanını ise 1994 yılında Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü'ne bağlı Alman Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalından "Modal Fiillerin Türkçe ve Almancadaki Fonksiyonu" başlıklı teziyle almıştır. Karabağ 2012 yılında Üniversiteler Arası Kurul'un yapmakta olduğu Doçentlik sınavından başarılı olarak bu unvanı kullanmaya hak kazanmış ve aynı yıl içerisinde Kocaeli Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü Alman Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalına doçent olarak ataması yapılmıştır. 2018 yılında Profesör kadrosuna ataması yapılan KARABAĞ halen aynı bölümde ve aynı kadroda görevini sürdürmektedir. Dilbilim ağırlıklı çalışmaları çeşitli dergilerde yayınlanan İmran KARABAĞ'ın son çalışması olan "Wörterbuch der somatischen Redewendungen. Deutsch-Türkisch" 2016 yılında Peter Lang yayınevi tarafından yayınlanmıştır.